



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO SERVIZI SOCIALI, SOCIO SANITARI E ABITATIVI
DIVISIONE POLITICHE SOCIALI E SOCIO SANITARIE, MINORI E FAMIGLIE
S. DISABILITA' E ANZIANI**

ATTO N. DD 5612

Torino, 27/09/2024

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: AFFIDAMENTO MEDIANTE IL RICORSO AL MEPA PER IL SERVIZIO DI MEDIAZIONE E FACILITAZIONE ALL' ACCESSO A SERVIZI ED EVENTI PUBBLICI DELLA CITTA' ED ALLA PARTECIPAZIONE DELLE PERSONE SORDE ANCHE TRAMITE INTERPRETARIATO IN LINGUA ITALIANA DEI SEGNI – L.I.S. SPESA PREVISTA EURO 123.200,00 IVA ESCLUSA ED EURO 27.104,00 DI EVENTUALE IVA (ALIQUOTA MASSIMA 22%) OLTRE A EURO 2.094,40 PER INCENTIVO FUNZIONI TECNICHE. PRENOTAZIONE DI IMPEGNO DI SPESA EURO 152.398,40 CIG - CUI S00514490010202400093

Premesso che:

- il Regolamento Contratti Città di Torino n. 386 (approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 18.02.2019) attribuisce al Servizio scrivente la competenza per la negoziazione relativa al gruppo merceologico oggetto del presente provvedimento;
- il Servizio scrivente ha già effettuato apposito affidamento per il periodo ottobre 2021- settembre 2024 a seguito del quale viene svolta l'attività ed il relativo contratto si conclude il 30 settembre;
- l'affidamento fu concluso mediante una procedura negoziata con l'individuazione dell'operatore economico aggiudicatario mediante il preliminare svolgimento di un'indagine di mercato.

Considerato che:

- alla luce della prossima conclusione del precedente affidamento ed allo scopo di garantire non solo la prosecuzione ma anzi l'incremento del servizio, occorre provvedere ad espletare una nuova gara con riferimento al periodo ottobre 2024- settembre 2026 per l'assegnazione del servizio;
- i servizi in oggetto non sono reperibili nelle Convenzioni CONSIP attive, ma a seguito di verifica sul sito www.acquistinretepa.it sono presenti sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione nel Bando "SERVIZI" categoria merceologica CPV 79540000-1 - Servizi di interpretariato
- oltre a quella di interpretariato-traduzione, per il servizio suddetto sono necessarie attività ulteriori tra cui: informazione e orientamento tramite lo sportello "Informadisabilità"; produzione

di video in L.I.S.; interventi di mediazione linguistica-culturale con traduzione in L.I.S.; Ripetizione Labiale con i vari metodi e modalità di Comunicazione Visiva in occasione di manifestazioni, convegni ed ogni altro intervento istituzionale; interventi di mediazione linguistica-culturale con anche traduzione in L.I.S., Ripetizione Labiale con i vari metodi e modalità di Comunicazione Visiva a supporto delle persone sorde-sordo cieche e cieco-sorde nei rapporti con le strutture pubbliche

Si ritiene pertanto opportuno procedere all'esperimento della procedura per l'affidamento del servizio suddetto tramite il Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (di seguito MEPA), ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. ed ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. e) del D.Lgs. 36/2023.

Considerato che è stata acquisita la validazione del capitolato ai sensi della circolare prot. n. 1437 del 15/02/2023, visto l'art. 17, comma 1 del D.Lgs. 36/2023, con il presente provvedimento, preliminarmente all'avvio della procedura in oggetto, si procede pertanto all'individuazione degli elementi essenziali del contratto e dei criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte.

In tal senso è previsto un lotto unico indivisibile in ragione del tipo di servizio; l'attività infatti è in parte direttamente rivolta a singole persone (che debbono essere seguite nei vari ambiti previsti) ed in parte svolta in occasioni tra loro collegate, per cui si ritiene opportuno mantenere unicità nel gestore del servizio.

Altresì si individua quale requisito di capacità economica un fatturato per almeno un anno, nell'ultimo triennio antecedente la data di pubblicazione del bando, di Euro 60.000,00.

Il servizio avrà durata biennale, 1 ottobre 2024 - 30 settembre 2026, con decorrenza dalla stipula del contratto con l'operatore economico aggiudicatario entro 30 giorni dall'aggiudicazione, ai sensi dell'art. 55, comma 1 del D.Lgs. 36/2023, fatte salve le facoltà di cui all'art. 50 comma 6 o dell'art. 17 comma 9 del D.Lgs. 36/2023.

Ai sensi dell'art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023, al presente affidamento non si applica il termine dilatorio di cui all'art. 18, commi 3 e 4 del citato decreto, trattandosi di affidamento di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea.

L'aggiudicazione avverrà sulla base del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 108 comma 2 del D. Lgs. 36/2023, ricorrendone i presupposti di cui al comma 2, lett. a (servizi sociali, di ristorazione ospedaliera assistenziale o scolastico o servizi ad alta intensità di manodopera).

La spesa massima prevista è di Euro 123.200,00 oltre IVA al 22 % se dovuta. Essa è stata determinata in considerazione del monte ore previsto e dei costi orari, che verranno posti a base di gara; in particolare si prevedono attività, che saranno declinate specificatamente nella Lettera di Invito per un monte di 1.760 ore annue al costo orario a base di gara di Euro 35 iva esclusa.

Le modalità di gara e le condizioni di esecuzione del servizio sono contenute nella Lettera di Invito (All.1) e relativi "Allegati", che si approvano con il presente provvedimento (allegati da n 1.1.a a n 1.8).

Con la presente determinazione dirigenziale si provvede inoltre alla prenotazione dell'impegno di spesa per l'importo di Euro 152.398,40 (compresa IVA con aliquota al 22%, se dovuta oltre all'incentivo per funzioni tecniche) relativo all'intero biennio contrattuale

In relazione al servizio l'Amministrazione si riserva di attivare le seguenti opzioni:

1. in casi eccezionali, il contratto in corso di esecuzione potrà inoltre essere prorogato per il tempo strettamente necessario alla conclusione della procedura di individuazione del nuovo contraente, al verificarsi delle condizioni indicate all'art. 120 comma 11 del Codice. In tal caso il contraente sarà tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto agli stessi prezzi, patti e condizioni previsti nel contratto;

2. ai sensi dell'art. 120, comma 9 del D.Lgs. 36/2023 di ricorrere al quinto d'obbligo, qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni. L'importo complessivo previsto è pari a Euro 24.640,00 al netto dell'IVA e/o di altre imposte e contributi di

legge.

La Civica Amministrazione si riserva, ai sensi dell'art. 108, c. 10, D.Lgs. 36/2023, la facoltà di non procedere ad aggiudicazione qualora nessuna offerta risultasse conveniente o idonea, in relazione all'oggetto del contratto.

L'avvio del procedimento di aggiudicazione non vincola la Civica Amministrazione alla conclusione del medesimo e alla stipulazione del contratto, essendo entrambe subordinate alla effettiva disponibilità di risorse economiche adeguate.

L'aggiudicazione definitiva sarà comunque subordinata alla verifica del possesso in capo all'aggiudicatario dei requisiti di ordine generale ai sensi degli artt. 94 e 95 D.Lgs. 36/2023, nonché agli adempimenti connessi alla stipulazione del contratto.

Si dà atto che l'acquisizione oggetto del presente atto sarà inserita nel programma triennale degli acquisti di forniture e servizi aggiornato ai sensi dell'Allegato I.5 del D.Lgs.36/2023 (CUI S00514490010202400093)

Si dà atto che l'esigibilità dell'obbligazione è fissata al 31/12 di ogni anno di svolgimento del servizio.

Si rispetta il dettato di cui all'art. 183 comma 6 del D.Lgs. 267/2000 TUEL. Nello specifico, le funzioni del suddetto servizio, oggetto della negoziazione, sono da considerarsi fondamentali, ai sensi dell'art. 14 comma 27 del D.L. 78/2010 confermato dalla L. 122/2010. Tale norma individua, tra le principali funzioni, alla lettera g) progettazione e gestione del sistema locale dei servizi sociali ed erogazione delle relative prestazioni ai cittadini, secondo quanto previsto dall'articolo 118, quarto comma, della Costituzione all'interno della quale si ricomprende il servizio che è da considerarsi necessario per il suo funzionamento e che costituisce una componente essenziale ai sensi della vigente normativa. Non garantirne l'effettuazione determina un danno certo e grave all'Ente.

Sono richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.Lgs. 118/2011, così come integrati e corretti con il D.Lgs. 126/2014;

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione "Amministrazione Aperta".

Tutto ciò premesso,

LA DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;
- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;
- Visto l'art. 18 del vigente Regolamento di organizzazione e ordinamento della dirigenza;
- Visto l'art. 7 comma 4 del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti;
- Vista la vigente disposizione del Sindaco di assegnazione del Servizio Disabilità e Anziani dell'11/04/2024;

DETERMINA

- di dare atto che il Regolamento Contratti Città di Torino n. 386 (approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 18.02.2019) attribuisce al Servizio scrivente la competenza per la negoziazione relativa al gruppo merceologico oggetto del presente provvedimento;
- di attestare che è stata acquisita la validazione del capitolato da parte della Divisione Contratti, Appalti ed Economato, nel rispetto della circolare prot. n. 1437 del 15/02/2023;
- di attestare che servizi in oggetto non sono reperibili nelle Convenzioni Consip attive, ma sono presenti sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione nel seguente Bando: “SERVIZI” categoria merceologica CPV 79540000-1 - Servizi di interpretariato come da verifica effettuata sul sito: www.acquistinretepa.it;
- di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, l’indizione della procedura telematica tramite Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione - MEPA, ai sensi del combinato disposto dell’art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e dell’art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i., ed ai sensi dell’art. 50, comma 1, lett. e) del D.Lgs. 36/2023;
- di dare atto che si procederà ad aggiudicare al concorrente che avrà presentato l’offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell’art 108, comma 2, ricorrendone i presupposti di cui
 - alla lett. a) (servizi sociali, di ristorazione ospedaliera assistenziale o scolastica o servizi ad alta intensità di manodopera);
- di dare atto che la Responsabile Unica del Progetto è la Dr.ssa Agnese Ambrosi e la Direttrice dell’Esecuzione del Contratto è la Dr.ssa Oriana Elia;
- di approvare la somma di spesa a base di gara per il periodo contrattuale triennale di Euro 123.200,00 oltre Euro 27.104,00 per IVA al 22 % per un totale di Euro 150.304,00;
- di procedere con il presente atto ad una prenotazione di impegno di spesa complessiva di Euro 152.398,40 comprensivi della somma posta a base di gara IVA compresa al 22% e di Euro 2.094,40 per incentivo alle funzioni tecniche;
- di dare atto che, come previsto dall’art. 45 del D.Lgs. 36/2023, ferme restando eventuali diverse previsioni regolamentari e contrattuali e nei limiti alla spesa di personale, si provvede a destinare ad apposito fondo le risorse finanziarie, in misura del 2% dell’importo del servizio a base di gara, moltiplicato per il coefficiente 1 relativo all’entità dell’importo a base di gara e per il coefficiente 0,85 relativo alla complessità dell’appalto, e quindi per una percentuale del 2%, per gli incentivi delle funzioni tecniche, considerato che per la presente procedura è stato nominato il Direttore dell’Esecuzione. L’incentivo sarà ripartito ai sensi dell’art. 6 del Regolamento n. 382, approvato con deliberazione della Giunta Comunale in data 6 luglio 2018 (mecc. 2018 02770/004), esecutiva dal 19 luglio 2018;
- di rinviare a successiva determinazione dirigenziale l’approvazione dell’affidamento del servizio e l’impegno della relativa spesa, compatibilmente con le risorse finanziarie disponibili;
- di dare atto che ai sensi della circolare prot. 9649 del 26.11.2012 il presente provvedimento non comporta oneri di utenza;
- di dare atto che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell’impatto economico, come da dichiarazione conservata agli atti del Servizio scrivente;
- di dare atto che l’esigibilità dell’obbligazione è fissata al 31/12 di ogni anno di svolgimento del servizio.
- di attestare che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell’art.147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di

regolarità tecnica favorevole;

- di dare atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet “Amministrazione Aperta”
- di dichiarare, ai sensi dell’art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l’insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale in capo alla sottoscritta
- di dare atto dell’insussistenza di un interesse transfrontaliero certo ex art. 48, comma 2 del D.Lgs. 36/2023

Dettaglio economico-finanziario

Si prenota la spesa di Euro 150.304,00 Iva 22 % inclusa con la seguente imputazione:

Importo	Anno Bilancio	Missione	Programma	Titolo	Macroaggregato	Capitolo Articolo	Servizio Responsabile	Scadenza obbligazione
18.788,00	2024	12	02	1	03	087300002001	019	31/12/2024
75.152,00	2025	12	02	1	03	087300002001	019	31/12/2025
56.364,00	2026	12	02	1	03	087300002001	019	31/12/2026
Descrizione capitolo e articolo		SERVIZI SOCIALI - PRESTAZIONI DI SERVIZI - INTERVENTI A FAVORE DI DISABILI - settore 019						
Conto Finanziario n°		Descrizione Conto Finanziario						
U.1.03.02.99.999		Altri servizi diversi n.a.c.						
Spesa ricorrente		si						

Si prenota la spesa di Euro 2.094,40 per incentivi di cui all'art.45 del D.Lgs. 36/2023, come da dettaglio economico finanziario:

Importo	80%	20%	Anno Bilancio	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato	Capitolo Articolo	Servizio Responsabile	Scadenza Obbligazione
261,80	209,44	52,36	2024	12	02	1	03	087300002001	019	31/12/2024
1.047,20	837,76	209,44	2025	12	02	1	03	087300002001	019	31/12/2025
785,40	628,32	157,08	2026	12	02	1	03	087300002001	019	31/12/2026
Descrizione capitolo e articolo			SERVIZI SOCIALI - PRESTAZIONI DI SERVIZI - INTERVENTI A FAVORE DI DISABILI - settore 019							
Conto Finanziario n.			Descrizione Conto finanziario							
U.1.03.02.99.999			Altri servizi diversi n.a.c.							
Spesa ricorrente			si							

LA DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Agnese Ambrosi